

**UKRAINIAN CATHOLIC METROPOLITAN CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ АРХИКАТЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND BORYS GUDZIAK
ARCHBISHOP-METROPOLITAN OF PHILADELPHIA FOR UKRAINIAN CATHOLICS
Високопреосвященний Владика Борис Гудзяк
Архиєпископ-Митрополит Філадельфійський для Українців-Католиків

Welcome to our Cathedral — Вітаємо вас у Соборі
Come to your (home) house of worship

VERY REVEREND FR. ROMAN PITULA, CATHEDRAL RECTOR
Всечесніший о. Роман Пітула, Настоятель Собору

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
8:30 am in English
10:00 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on the next page

**РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ
В СОБОРІ**

У суботу ввечері о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю зранку:
8:30 год. по-англійськи
10:00 год. по-українськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

Mailing address / Поштова адреса:

Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones/Катедральні телефони:

Rectory Office: 215-922-2845

Fax: 215-922-4635

Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET

OUR WEB-SITE:

WWW.UKRCATHEDRAL.COM

St. Mary's Cemetery: 215-962-5830

Cathedral Hall: 215-829-4350

Other phones/інші телефони:

Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143

E-mail: tofmuseum@ukrcatholic.org

Missionary Sisters of Mother of God

Convent: 215-627-7808

E-mail: msmgnuns@gmail.com

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord's house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Archeparchial and Metropolitan Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of Our Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today — WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Божого дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального і Митрополичого Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цього чудового Собору є широко відчинені в ім'я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!



Sanctuary Candle Offerings

Candle before Jesus Christ: In memory of +Eva, Alex, Patty, Steve Pawlish - Family

Candle before St. Nicholas on Iconostas: In memory of +Bohdan Z. Myr - Patricia Myr and Family

Sanctuary Light: In loving memory of +Anna & Michael Melnyk - Michael & Claire Melnyk

You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God's blessings, for Thanksgiving, etc. Ви можете замовити свічку, яка буде горіти у Соборі. Замовити свічку можна у різних наміреннях: в пам'ять когось з померлих, за здоров'я і Боже благословення, за подяку чи ін. *The customary donation for Sanctuary Candle is \$10.00 per week*

CHURCH MEMBERSHIP: If you would like to become a member of the Cathedral Parish, please call Fr. Pitula at 215-922-2845.

ЗАМОВИТИ ЛІТУРГІЮ: Якщо ви бажаєте замовити Літургію в особливому наміренні, наприклад за здоров'я, за померлих чи подяку, просимо вживати білі конверти "Divine Liturgy Request", або зверніться до о. Романа Пітули.

LITURGY REQUESTS: If you would like to request a Liturgy for a special intention, such as good health, memory of a loved one, or thanksgiving, you may use the white envelopes "Divine Liturgy Request" in the vestibule and drop them into the collection basket, or see Fr. Roman Pitula.

ФЕСТИВАЛЬ ДО ДНЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ НА ТРИЗУБІ

Нед., 24. серпня, о год. 12-ій попол., УСО Тризуб (County Line & Lower State Roads, Horsham, PA) запрошує Вас на ФЕСТИВАЛЬ У 34-У РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ. Чудовий літній концерт в парку Тризубівки, «ЄДИНА УКРАЇНА — ЄДИНА З НАМИ!», відзначить 34-у річницю Незалежності України, єдність її народу та його боротьбу за свободу й гідність. Мистці - танцювальні ансамблі „Волошки” та Дух Танцю (Balt.-DC), заслужена артистка України, співачка і автор пісень Ірина Лончина, музиканти оркестри «Вокс Етніка», скрипалька „Іннеса” та співочий квартет «Соловейки» - спільними зусиллями створили одну динамічну програму. Після мистецької частини оркестра «Вокс Етніка» зіграє яскраву жваву музику аж до 8-ої год. вечора. Відвідувачі зможуть перекусити смачними українськими стравами та солодким, пікніковими стравами й освіжаючими напоями. Теж знайдете Ярмарок та виставки нашого мистецтва, ремесел й майстерності. Вступ: \$20; для дітей до 14 років безкоштовний. 267.664.3857;info@tryzub.org; www.tryzub.org. \$2 з кожного оплаченого вступу будуть передані на гуманітарну допомогу в Україні!

THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

Saturday August 16 CATHEDRAL	4:30pm	Vespers Divine Liturgy Divine Liturgy Божественна Літургія	Engl Англ	Субота 16 серпня КАТЕДРА
SUNDAY August 17 CATHEDRAL	8:30am 10:00am	ДЕСЯТА НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST Tone 1 I Cor. 4:9-16 Gospel: Mt. 17:14-23 +Helen Maksymink — Nancy & Leo Tysak +Гелен Максимінк — Ненсі і Ліо Тисак For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян	Engl Англ Укр Укр	НЕДІЛЯ 17 серпня КАТЕДРА
Mon. Aug. 18 CHAPEL	8:15am	There is no Divine Liturgy Божественної Літургії не буде		Пон. 18 серп. КАПЛИЦЯ
Tues. Aug. 19 CHAPEL	8:15am	Divine Liturgy Божественна Літургія		Вівт. 19 серп. КАПЛИЦЯ
Wed. Aug. 20 CHAPEL	8:15am	Special Intention Особливе намірення		Сер. 20 серп. КАПЛИЦЯ
Thur. Aug. 21 CHAPEL	8:15am	There is no Divine Liturgy Божественної Літургії не буде		Четв. 21 серп. КАПЛИЦЯ
Fri. Aug. 22 CHAPEL	8:15am	Divine Liturgy Божественна Літургія		П'ятн. 22 серп. КАПЛИЦЯ
Saturday August 23 CATHEDRAL	4:30pm	Vespers Divine Liturgy For Health & God's blessings for Claire & Michael Melnyk on the occasion of their wedding anniversary — Claire & Michael Melnyk За здоров'я та Боже благословення Клеір і Майкла Мельник з нагоди річниці одруження — Клеір і Майкл Мельник	Engl Англ	Субота 23 серпня КАТЕДРА
SUNDAY August 24 CATHEDRAL	8:30am 10:00am	ОДИНАДЦЯТА НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST Tone 2 I Cor. 9:2-12 Gospel: Mt. 18:23-35 Divine Liturgy Божественна Літургія For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян	Engl Англ Укр Укр	НЕДІЛЯ 24 серпня КАТЕДРА

OFFERINGS FOR THE WEEKEND OF AUGUST 9-10, 2025

Basket: \$2775.00; Feast: \$126.00; Candles: \$260.00; Kitchen: \$102.00; Bingo: \$1800.00; Other: \$252.00

May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.

Нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість для вашого Собору.

Please remember your Cathedral in your Testament! *Пам'ятайте, будь-ласка, про вашу Катедру в своєму заповіті!
We are very grateful to all our Parishioners and donors who send in their generous donations to our Cathedral as their support. Please continue to support YOUR CATHEDRAL. Thank you very much for your generosity. May our Lord Jesus Christ reward you and your Families with good health, happiness for many years.



Flea Market “THANK YOU”: My sincere thank you goes out to all who made our flea market in July a great success. It made a profit of \$5,819.45. This money will be used for the much needed repairs to our church hall. Our volunteers have worked many weeks in preparing for this event and I deeply appreciate all their hard work. The volunteers are: Maria Denkowycz, Mary & Walter Fedorin, Olga Halas, Christina & Theodosia Hewko, Peter Iwaniw, Luba Kalyta, Liliana Kapustiak, Dorian Kernysky, Renee & Nicholas Kostuik, Yurko Kowal, Mary Lapiska, Stefan Lesiak, Darren Lipski, Bill Malinowski, Jeffrey Maryanski, Romana Metzger, Patricia & Lydia Myr, Lasha Sawchyn, Danuta & Gene Sawicky, Victoria Shust, Michael Sosnowyj, Lesia Stasiuk, Brogan Stec, Anelka Szaruga and Oksana Yakymiv. God bless our volunteers.

ПАРАФІЯЛЬНЕ ЧЛЕНСТВО: Якщо ви бажаєте зареєструватись в нашій Катедральній парафії, просимо звернутися безпосередньо до о. Романа Пітули або зателефонувати: 215-922-2845.

UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY FESTYVAL AT TRYZUB

On Sun., Aug. 24, at 12:00 PM, the Ukrainian American Sport Center Tryzub (County Line and Lower State Rds., Horsham, PA) invites you to the Ukrainian Independence Folk Festival 2025. Commencing at 1:30 PM, enjoy “A Celebration of Liberty, Valor and Unity”, a vibrant Outdoor Summer Concert of Ukrainian Dance, Music and Song, celebrating the 34th anniversary of Ukraine’s Independence, the Unity of her People and their Struggle for Freedom, Prosperity and Dignity. The performers -- “Voloshky” (Phila.) and Spirit of the Dance (Balt. – DC) Ukrainian Dance Ensembles, singer-songwriter “Iryna Lonchyna” (UA), violinist “Innesa” (UA), “Soloveyko” (Phila.) (Nightingale) Quartet; and “Vox Ethnika” (NYC) Orchestra -- have created a dynamic, integrated concert program for your delight. Live, vibrant music by the “Vox Ethnika” will follow the concert and play on until 8:00 PM. Ukrainian ethnic foods and baked goods, a BBQ and cool refreshments for all ages will be plentiful. Visit vendors’ grove and the Ukrainian Arts and Crafts market. Admission: \$20; Free for kids to age 14. Info: 267-664-3857; info@tryzub.org; www.tryzub.org. \$2 of each paid admission goes to Humanitarian Relief in Ukraine.

СПОВІДІ: Отримати дар Святої Тайни Сповіді можна за півгодини до початку Божественних Літургій: з 4:00 год. веч. щосуботи та з 8:00 і з 9:30 ранку щонеділі. Скористаймося цими дарами Божого милосердя для свого духовного оновлення.

CONFESSIONS: Confession is offered to the faithful ½ hour before each scheduled Divine Liturgy - Saturdays at 4:00 PM, and Sundays at 8:00 and 9:30 AM, or by appointment.

ПРИЙМАННЯ СВ. ПРИЧАСТЯ: Підійдіть, стійте рівно, трохи відхиливши голову назад, відкрийте уста широко (не висувайте язик і не кажіть «Амінь»). Після того, як священник дав вам Св. Причастя, закрийте уста, спожийте Пресвяту Євхаристію і поверніться до свого місця.

HOLY COMMUNION: Reception of the Holy Eucharist is reserved for Baptized Catholics whose consciences are free from mortal sin. Please come forward, tilt your head back slightly, open your mouth wide, (do not stick out your tongue and do not say “Amen”). After the priest gives you the Holy Eucharist, close your mouth, consume the Holy Eucharist, and return to your place.

ВІДВІДУВАННЯ ХВОРИХ У ШПИТАЛІ ЧИ ВДОМА: Якщо ви потрапили до шпиталю, або вдома і бажаєте, щоб священник відвідав вас, просимо зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845, або у випадку нагальної потреби телефонуйте за номером (908) 217-7202.

FATHER VISITING THE SICK AND HOMEBOUND: If you are admitted to the hospital or are at home and would like a priest to visit you, please call the rectory at 215-922-2845. If it’s an emergency, call (908) 217-7202.

ПРОСИМО МОЛИТИСЬ ЗА ХВОРИХ: Просимо подати імена своїх рідних або знайомих, котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо одужання. Також пам’ятаймо у своїх молитвах за тих, хто не може вийти з дому або перебуває у старечому домі чи шпиталі. Молимося за здоров’я та одужання (імена надруковані по-англійськи нижче):

PLEASE PRAY FOR THE SICK: Please submit the names of your relatives or friends who do not feel well so that we may include them in the bulletin. We will pray for them that God restore their health. Also, remember in your prayers all those who are homebound, in care facilities or impeded by illness. Pray for the well being and health of: Michael Lubianetsky, Jack Righter, Marika Borowycka, Bohdan Makar, Dana & Vitalij Karlo Dzindziura, Sr. Evhenia Prusnay, MSMG, Alexander Siomko, Marie Wilson, Gail & Lois Johnson, Annie Opalka, Theodosia Hewko, Irene Foley, Julia Otulak, Tomaszewski Family, Alexandra Chajka, Michael Melnyk, Maryanne Salapata, Daniella Belsky, Donald Wilson, Anna & Victoria Hucaluk, Eugene Melnyk, Paula Finley, Jenny Konzerowsky, Luba Czajka.



Anointing of the sick

ЗАПРОШУЄМО ДО НАШОГО АРХИКАТЕДРАЛЬНОГО ХОРУ: Хто зацікавлений та бажає долучитися своїм співом, щоб возвеличити Богослужіння у Архикатедральному хорі нашого Собору, просимо звертатися до керівника хору по закінченні Св. Літургії. Пам'ятаймо: хто молиться співаючи - молиться двічі!

JOIN OUR CATHEDRAL CHOIR: If you are interested in joining our Archeparchial Cathedral choir, please see the choir director after 10:00 AM Liturgy. Remember: to sing while praying is to pray twice!

СОЦІАЛЬНІ МЕРЕЖІ: Просимо поширювати інформацію та підписуватись на You Tube канал: [Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral](#), де ми щонеділі транслюємо Божественну Літургію по-українськи. Також слідкуйте за нами на Facebook сторінці: [Philadelphia Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception](#)



SOCIAL MEDIA: Spread the word about our You Tube Channel: [Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral](#) where we televise our Sunday, 10:00 AM Divine Liturgy in Ukrainian. Also, follow us on Facebook: [Philadelphia Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception](#)

SACRAMENTS OF BAPTISM AND CONFIRMATION: These Sacraments are administered upon a request by the parents, or if you are an adult who wishes to be baptized, please contact Father Roman at least two weeks in advance. **SPONSORS:** Those who are not registered and do not attend church on a regular basis are not eligible to be sponsors. Also, a sponsor must be at least 16 years old, must have received the Sacraments of Baptism, Confirmation, Penance and Holy Eucharist. If married, the marriage must be recognized by the Catholic Church.

ТАЙНИ ХРЕЩЕННЯ ТА МИРОПОМАЗАННЯ: Св. Тайни Хрещення та Миропомазання уділяються на прохання батьків або дорослого, який бажає охреститися. Просимо звернутися до о. Романа принаймні за два тижні наперед. **ХРЕСНІ БАТЬКИ:** Хто не є зареєстрованими членами парафії і не приходять до церкви регулярно не можуть бути хресними батьками, і т. д. Щодо хресних батьків, вимагається: щоб людина мала 16 років або старша, повинна бути хрещена, миропомазана та прийняти Святі Тайни Сповіді та Св. Причастя. Якщо одружені, шлюб повинен бути визнаний Католицькою Церквою.

MARRIAGE: The Sacrament of Marriage requires a time of spiritual preparation. Couples planning to be married are asked to make an appointment with Father Roman at least six months before the wedding to set a date and to begin preparations, including Pre-Can.

ОДРУЖЕННЯ: Тайна Подружжя вимагає певного духовного приготування. Тому подружжя, які планують одружитися, мають зустрітися з о. Романом, щоб визначити дату та почати приготування принаймні за шість місяців перед шлюбом.

BUILDING IMPROVEMENTS: You may have noticed that we have been working on some long overdue projects at the Cathedral and the Hall, thanks to the generosity of our parishioners and friends, and to various fundraising efforts. We will continue to work on updating systems and structures as funds become available.

ВІДНОВЛЕННЯ БУДІВЕЛЬ: Ви, можливо, помітили, що ми працюємо над деякими давно назрілими проектами щодо відновлення та ремонтів будівель при нашому Архикатедральному Соборі. Все це завдяки щедрості наших парафіян та жертводавців, а також різноманітним зусиллям зі збору коштів. Ми щиро дякуємо ВСІМ за пожертви і допомогу та продовжуватимемо працювати над відновленням у міру надходження коштів.

VOLUNTEER OPPORTUNITIES: Making pierogies, fundraising, cleaning the Church, grounds maintenance, technology, hosting workshops, and special skills such as painting, repairs, etc. Please call the rectory to add your name to the list!

ВОЛОНТЕРИ: Нам потрібно волонтерів та помічників: ліпити вареники, збір коштів, прибирання Собору, догляд за територією, технології, проведення майстер-класів, а також спеціальні навички, такі як фарбування, ремонт, тощо. Будь ласка, зателефонуйте до Катедрального офісу, якщо можете поділитися своїми здібностями!

SPECIAL REQUEST: At the conclusion of each Divine Liturgy, please return Liturgy books and prayer cards to their bins. Also, please do not leave any church bulletins or other your reading material in the pews.

ПРОХАННЯ: По закінченні Богослужінь просимо всі літургійні та молитовні книжечки та брошури покласти належним чином у лавках. Також прохання не залишати бюлетенів чи інших речей у лавках. Будьмо відповідальними та докладімо також і своїх зусиль, щоб підтримувати чистоту і порядок у нашому Архикатедральному храмі. Дякуємо за ваше виrozumіння та співпрацю.

CHURCH PRACTICES AND TRADITIONS: In our Ukrainian Catholic Church, we adhere to long-standing traditions that express the reverence that is due to God, to each other, and to ourselves. Respect for God and His house translates to respect for all of his creation. Please read the following set of practices prayerfully and with an understanding for the Church's obligation to shepherd with love and compassion for all the faithful.

PROPER CHURCH ATTIRE: Church is a sacred place and our clothes should be modest and tasteful. **Shorts, sneakers and tight, short or revealing clothing is considered inappropriate.**

FAST BEFORE LITURGY: Church law requires us to fast at least 1 hour before the Liturgy for receiving the Holy Communion. Water and medicine are permitted.

ARRIVE ON TIME: If you arrive after the Divine Liturgy has begun, enter quietly and access your seat at an appropriate moment. It is not proper to walk around while the Gospel is being read, when a procession is taking place, or at any time that the priest is facing the congregation.

ENTRANCE: Upon entering Church, it is customary to first go to the Tetrapod Table up front in the middle of church, make the sign of the cross (holding together the right thumb, index and middle fingers, we touch our forehead, then mid-chest, and finally our right shoulder, then left shoulder) bow, and kiss the icon and cross displayed there. (We are excused of kissing the cross and/or icons at this time due to the pandemic.) We then bow and make the sign of the cross again, and then go to light candles or take our place for Liturgy. This is not the time to visit with friends and talk or laugh. Sssshhhh.

CELL PHONES: Should never be used in church for calls or texting except in extreme emergency. If you must use your phone, please walk outside. If you are using your phone for readings or prayers, please be discreet. Thank you for your consideration.

LEAVE QUIETLY. We encourage you to visit with others, but once you are outside of the church you won't disturb others who want to stay and pray. So, please leave quietly and then visit afterward.



A few words of God's Wisdom...

God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can, and
wisdom to know the difference.

Кілька слів Божої Мудрості...

Боже! Дай мені душевний спокій
прийняти те, що не можу змінити;
силу змінити те, що можу змінити і
мудрість відрізнити перше від другого.

**PLEASE
PRAY
FOR:**

♦ **TO STOP THE WAR AND FOR PEACE IN UKRAINE**
♦ **ALL DECEASED DURING THIS WAR**
♦ **FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES**
♦ **THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND MISSING**



СПІЛЬНОТА «МАТЕРІ В МОЛИТВІ»: Наступне молитовне зібрання спільноти «Матері в молитві» відбудеться у четвер 4 вересня 2025 р. Б, о 6:30 год. вечора в нашому Архикатедральному Соборі. Запрошуємо всіх матерів, а також всіх, хто бажає, приєднатися до молитви.

MOTHERS IN PRAYER: Our next prayer gathering of "Mothers in Prayer" will be held on Thursday, September 4th 2025, at 6:30 PM at the Cathedral. We invite all mothers and anyone else who wishes to attend this solemn prayer service.

DEAR UKRAINIANS AND OUR AMERICAN FRIENDS!: Thank you very much each and everyone for your continued prayers and support towards our Beloved Ukraine during this tremendous crisis — full-scaled WAR in Ukraine, which was started by Russian federation on February 24, 2022. These are really difficult times for our Nation, but we believe in God's protection and in our army and all who defend our peace-loving country from Russian aggression. Many of our friends ask how they may help. First, your continued prayers. This is the most powerful weapon that may be used against enemies, and IT WORKS. Second, your donations. Our Metropolis invites you to make donations to the Humanitarian Aid Fund for Ukraine. This can be done as follows: 1. Write a check to the "Ukrainian Catholic Archdiocese of Philadelphia" and send it to the office at 810 North Franklin Street, Philadelphia PA 19123. Please write on the check "Humanitarian Aid Fund for Ukraine". 2. You can donate on the Philadelphia Archdiocese's website www.ukrarcheparchy.us, and click on Donate through PAYPAL and select "WAR VICTIMS AND HUMANITARIAN CRISIS IN UKRAINE". 3. You can donate through the Cathedral by making checks payable to "Ukrainian Catholic Cathedral" with memo "War in Ukraine" and sending to 819 North 8th street, Philadelphia PA 19123. 4. Encourage local financial and other institutions to make contributions. 5. Additionally what can be done is sharing the news and contacting The White House/President, Congress, Senators, appealing to do more sanctions and military assistance to Ukraine. Thank you and May God bless You all!

Here we present a Catechetical rubric about the 10 Commandments from the Ukrainian Catholic Catechism "Christ is our Pascha". Hopefully our faithful will benefit from this rubric and thus deepen their knowledge of our faith in general and Catechesis in particular.

UKRAINIAN CATHOLIC CATECHISM "CHRIST IS OUR PASCHA"

Part III: THE LIFE OF THE CHURCH (cont'd from previous weeks' bulletins)
II. THE PERSON IN CHRIST AS A NEW CREATION

C. An Ascesis which Purifies

755 Ascesis (from the Greek meaning *exercise*) is a Christian's constant battle with one's faults, passions, and sinful inclinations. Ascetical efforts have a therapeutic character, inasmuch as they help a person cooperate with God's grace. Grace cleanses one of sin and heals the wounds that it inflicts. Such cleaning requires that we not only renounce whatever leads to sin, but also whatever encourages it. The apostle Paul calls every Christian to undertake that kind of ascesis:

So you also must consider yourselves dead to sin and alive to God in Christ Jesus. Therefore, do not let sin exercise dominion in your mortal bodies, to make you obey their passions. No longer present your members to sin as instruments of wickedness, but present yourselves to God as those who have been brought from death to life, and present your members to God as instruments of righteousness (Rom 6:11-13).

1. Sin in Human Life

756 Having been created by God, human beings are called to grow into the freedom of the children of God (see Rom 8:21). But they have not always been faithful to this vocation. Adam and Eve, having succumbed to deception, rejected God's will and thus weakened their ability to exercise the gift of freedom. Christian tradition refers to this refusal to obey God as sin. Having sinned, humanity placed itself in an unnatural condition: separation from God and alienation from neighbors.

757 Christian tradition regards sin as an illness, which distorts one's divine image. In one of the troparia of the Parastas service, we sing, "I am the image of your ineffable glory, though I bear the brands of transgressions." Therefore, a sinful person does not so much deserve condemnation as require healing—God's mercy and forgiveness. Thus, a sinner is ill and Christ is the physician. "Those who are well have no need of a physician, but those who are sick" (Mt 9:12).

758 Sin is, first of all, a person's state that manifests itself in actions, and a sinful deed is the conscious and voluntary violation of God's commandment. Violation of even one of God's commandments is a violation of all of God's Law. "For whoever keeps the whole law but fails in one point has become accountable [guilty] for all of it. For he who said, 'You shall not commit adultery,' also said, 'You shall not murder.' Now if you do not commit adultery but if you murder, you have become a transgressor of the law" (Jas 2:10-11). As one illness can cause another, so one sin leads to another. Saint John of Damascus emphasizes that there are eight evil "thoughts" (in Greek, *logismoi*), that give rise to sin: gluttony, lust, avarice (love of money), melancholy, anger, acedia (despondency), vainglory, and pride. We call them the capital sins as they are the root of all other sinful acts.

(will be cont'd in next bulletins)

